

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1937)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

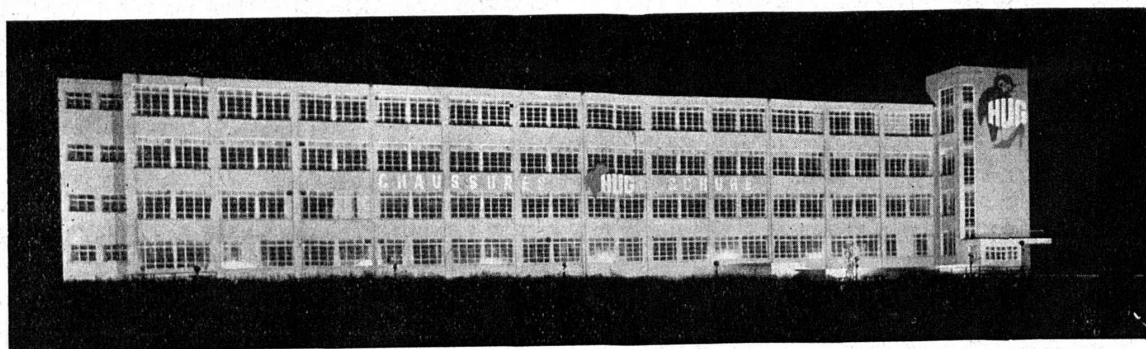
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

Organe de publication de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.



Illumination des façades d'une fabrique au moyen de 10 lampes OSRAM à vapeur de mercure.

## Les lampes OSRAM à vapeur métallique

ouvrent la possibilité de réaliser, par la lumière, de nouveaux effets de coloris. ✂ Les lampes OSRAM à vapeur de mercure émettant une curieuse lumière blanc-bleuté et les lampes OSRAM à vapeur de sodium produisant une belle lumière jaune-or sont des instruments d'éclairage des plus économiques. ✂ Ainsi, grâce à ses lampes, la publicité lumineuse est maintenant possible dans maints cas où, naguère, elle était exclue, pour des raisons pécuniaires.

Demandez la documentation sur les lampes OSRAM à vapeur de mercure et à vapeur de sodium.

### OSRAM S. A. ZURICH

# Dilatite

le liège aggloméré perfectionné  
isolant idéal contre la chaleur, le froid et le bruit

**Wanner & Cie. Sté. Ame., Horgen**

Fabrique de liège aggloméré Dilatite

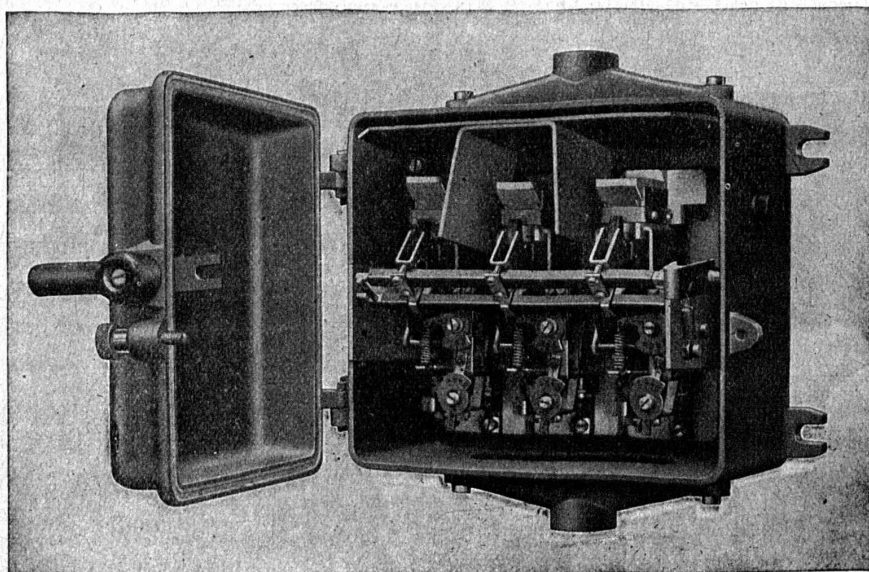
Dépôt : Maison GÉTAZ, ROMANG, ECOFFEY, S. A., Lausanne.

## CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

16, Place St-François Bureau de LAUSANNE

Téléphone 27.222



**Coffret  
de manœuvre**  
Type CTFp 7/25

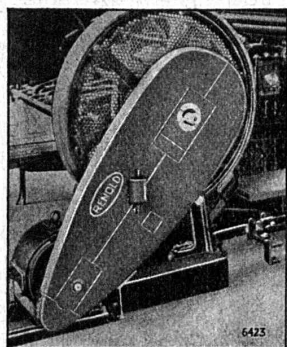
500 volts - 25 amps.  
avec 3 relais thermiques

et

3 déclencheurs instantanés  
comme protection contre  
court-circuits.

**Grande puissance  
de rupture.**

## La commande par CHAÎNE RENOLD



a fait ses preuves pendant des années.

Rendement 98,5 %, compacité, pour hautes et basses vitesses, sécurité absolue, longue durée, marche souple et silencieuse.

**W. Emil KUNZ,**

Gotthardstr. 21,

**ZURICH**

Téléphone 52.910

## CONTINENTAL

La marque de confiance, - Tout pour le brasage, la soudure et le découpage autogène.

Chalumeaux soudeurs et coupeurs.

Chalumeaux pour couper la fonte.

Chalumeaux pour couper sous l'eau.

Demandez catalogue N° 95.



Installations complètes à l'acétylène-dissous ou avec générateur à gaz.

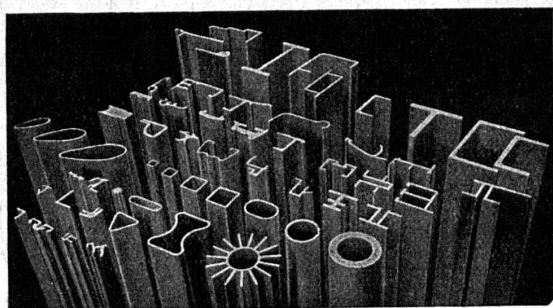
Mano détendeurs.

Réparations de tous les systèmes.

**SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES, DÜBENDORF (ZURICH). - Tél. No. 934.104**

## ALUMINIUM ET SES ALLIAGES

sous forme de tôles, profilés, tubes, etc.



**ANTICORDAL  
AVIONAL  
PERALUMAN  
ALUMAN**

Poids spécifique 2.7 - 2.8

Hautes résistances mécanique et chimique.

Renseignements, prospectus, etc.

**S.A. POUR L'INDUSTRIE DE L'ALUMINIUM  
NEUHAUSEN**

**Appareils de commande électriques pour chauffages au mazout et à charbon, d'exécution de tout premier ordre, tels que**

**Thermostats de chambre**

pour appartements, halles, etc.,

**Thermostats de chaudières,**

**Thermostats à appliques**

pour montage sur la tuyauterie,

**Thermostats de cheminée,**

**Relais de protection et de commande** pour tous les systèmes de chauffage à l'huile,

**Vannes à papillon, Soupapes commandées à distance,** actionnées par moteur électrique, pour montage sur des conduites d'eau chaude et de vapeur, ainsi que de saumure.



Thermostat de chambre.

Demandez nos catalogues !

**Fr. SAUTER, S.A., à BALE (Suisse)**

Bureau technique de GENÈVE, 12, rue Diday.

## Aciers inoxydables

**Krupp V2 A**

**TUBES**

**BANDES**

**FILS**

**VIS, etc.**

**Werner Gürtler, Winterthur**

Telephon 26.814



**PATRIA**

Société mutuelle suisse d'assurances sur la vie

FONDÉE EN 1878

Toutes combinaisons d'assurances **vie** et **rentes viagères**

Tous les bénéfices aux assurés

Agences générales dans tous les cantons

## **Instruments de mesure :**

**Manomètres  
Thermomètres  
Compteurs**

## **Accessoires de chaudières :**

**Robins à soupapes  
Robins à vannes  
Appareils de surveillance  
Pompes, Élévateurs, etc.**

**Manometer A.-G., Zurich**

**Stampfenbachstrasse, 61**



Plus de lumière  
sans augmentation  
de votre note  
de courant.

*la nouvelle*  
**Lampe à haut rendement**  
*en filament à double boudinage*

**LUXRAM  
DECA**

avec garantie du flux lumineux

*reste insurpassée*

FABRICATION SUISSE  
LUMIERE S.A. GOLDAU

## **de Roll**

### **Matériel pour chauffage central "CLUS":**

**Chaudières** sectionnées en fonte spéciale, de résistance éprouvée pour chauffage à eau chaude et à vapeur de basse pression, de différentes formes et grandeurs; surface de chauffe de 0,7 à 40 m<sup>2</sup>. Nouvelles séries «PYROVAS», «THERMOVAS», «NEOVAS».

Chaudières «VENTO» pour combustible de petit calibre bon marché.

**Radiateurs modernes** «HELIOS», à faible volume d'eau, pour chauffage rapide.

**Robins-vannes. Vannes à passage intégral. Clapets de retenue. Valves à papillon.**

### **Articles sanitaires en fonte émaillée, façon porcelaine :**

Baignoires, Lavabos, Vidoirs, Eviers, Bassins, Consoles, Fontaines lave-mains, etc.

### **Tuyauterie et robinetterie**

pour conduites d'eau et de gaz de tous diamètres et pour toutes pressions.

Obturbateurs pour barrages et usines hydro-électriques.

Installations complètes pour usines à gaz.

Presses hydrauliques pour toutes applications.

**Articles de canalisation et d'égouts.**

Siège central à  
Gerlafingen (Canton de Soleure)

**Société des Usines de Louis de Roll**

### **Organes de transmission**

pour toutes les branches de l'industrie.

Réducteurs de vitesse pour tous usages et dans tous genres d'exécution.

Transmissions Texrope-Klus et Lénix.

Embrayages à friction :

systèmes Benn et électromagnétiques.

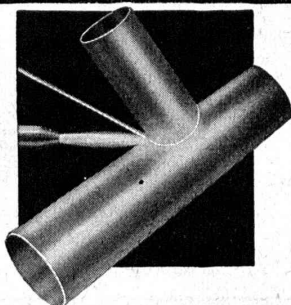
Usines à Gerlafingen, Klus,  
Choindez, Rondez, Berne, Olten

## **Soudures ARGENT**

pour tous usages

*Demandez le prospectus B*

**CENDRES & MÉTAUX s.a. BIEL-BIENNE**



**S. A. FABRIQUES DE MEUBLES**  
**Horgen-Glaris à Horgen**

*Maison suisse la plus importante pour*

**AMEUBLEMENT**

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.